

Porównanie tłumaczeń II Kronik 4:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ponadto świeczniki i ich lampy do zapalania ich zgodnie z przepisem, przed częścią wewnętrzną, ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	świeczniki z lampami do zapalania ich zgodnie z przepisem przed miejscem najświętszym,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Także świeczniki i ich lampy ze szczerego złota, aby je rozpalano według zwyczaju przed Miejsmem Najświętszym;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Także świeczniki, i lampy ich z szczerego złota, aby je rozświecano według obyczaju przed świątnicą;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	lichtarze też z lampami ich, aby świeciły przed wyrocznicą według obyczaju, z szczerego złota.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	świeczniki i ich lampy z czystego złota, by je zgodnie z przepisem zapalano przed sanktuarium.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I świeczniki, i ich lampy z czystego złota do zapalania ich, zgodnie z przepisem, przed miejscem najświętszym,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	świeczniki i ich lampy, aby zapalać je zgodnie z przepisami przed Miejsmem Najświętszym, ze szczerego złota,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	świeczniki oraz szczerozłote lampy zapalane zgodnie z przepisami przed najbardziej wewnętrznym miejscem świątyni.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	świeczniki oraz szczerozłote lampy do nich, aby je zapalono przed Świątynią zgodnie z przepisem;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і світильники і світила для світла за судом і перед лицем давіра з чистого золота
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Także świeczniki oraz ich szczerozłote lampy, aby je rozświecano według ustawy przed Miejsmem Najświętszym;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	oraz świeczniki i ich lampy ze szczerego złota, by zgodnie z regułą zapalano je przed najskrytszym pomieszczeniem;

¹⁾ część wewnętrzna, דָּבִיר .